



قرار وزاري رقم (470) لسنة 2018

بفئات الخدمات التي يتم تقديمها من خلال أنظمة الوزارة.

وزير الموارد البشرية والتوظيف:

- بعد الاطلاع على القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972، في شأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء والقوانين المعدلة له؛
- وعلى القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1980، في شأن تنظيم علاقات العمل، وتعديلاته؛
- وعلى القانون الاتحادي رقم (10) لسنة 2017، في شأن عمال الخدمة المساعدة؛
- وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (25) لسنة 2016، في شأن الهيكل التنظيمي لوزارة الموارد البشرية والتوظيف؛
- وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (15) لسنة 2017 في شأن رسوم الخدمات التي تقدمها وزارة الموارد البشرية؛
- وعلى القرار الوزاري رقم (525) لسنة 2017، في شأن تحديد الخدمات التي تندرج تحت كل فئة من فئات رسوم الخدمات المقدمة من خلال أنظمة الوزارة؛
- وبناء على ما عرضه وكيل الوزارة لشؤون الموارد البشرية؛

قرر:

المادة (1)

تُحدد فئة رسم لكل خدمة تُقدم، من خلال أنظمة الوزارة، طبقاً للمنصوص عليه في الملحق المرفق بهذا القرار، ويتم تحصيل الرسم وفقاً لذلك.

المادة (2)

تُوزع حصص الإيرادات الفعلية المحصلة على الأطراف المستفيدة وفق مذكرة التفاهم الموقعة مع وزارة المالية في شأن تطوير أنظمة وزارة الموارد البشرية والتوظيف.

المادة (3)

يُلغى القرار الوزاري رقم (525) لسنة 2017، المشار إليه، وتعديلاته، ويُعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره ويُنشر في الجريدة الرسمية.

ناصر ثاني الهاملي
وزير الموارد البشرية والتوظيف



صدر عنا بديوان الوزارة بأبوظبي في: ١ / 7 / 2018





ملحق بقائمة الخدمات المرفقة بالقرار الوزاري رقم (470) لسنة 2018

م	اسم الخدمة	Service Name	القنوات الإلكترونية والذكية	المراكز الثابتة والمتنقلة
1	كشف عمال المنشأة	Company Employees List	25 AED	25 AED
2	استلام معاملة تصريح عمل الكتروني جديد وتصريح عمل الكتروني مهمة	Submit New Electronic Work Permit and Mission Electronic Work Permit Application	50 AED	100 AED
3	قائمة تصريح عمل الكتروني المنتهية	Expired Electronic Work Permit List	25 AED	25 AED
4	قائمة تصريح عمل الكتروني المواطنين	National Labour List	25 AED	25 AED
5	بيانات الشخص	Person Information	25 AED	25 AED
6	كشف ملاك	Owner Role Information	25 AED	25 AED
7	بيانات المندوب	PRO Details	25 AED	25 AED
8	استلام معاملة تصريح عمل الكتروني مواطن	Submit National New Electronic Work Permit Application	بدون مقابل	50 AED
9	طلب إلغاء تصريح عمل الكتروني جديد	Cancel New Electronic Work Permit Application	50 AED	100 AED
10	تحديث بيانات منشأة	Update Establishment Information	50 AED	100 AED
11	بيانات تصريح عمل الكتروني	Electronic Work Permit Information	25 AED	25 AED
12	إلغاء تصريح عمل الكتروني	Online Cancellation	50 AED	100 AED
13	استلام معاملة اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل على كفالة ذويهم	Submit Relative Sponsor Pre Approval for Work Permit	50 AED	100 AED
14	استلام معاملة استبدال اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل	Submit Replacement of Pre Approval for Work Permit	50 AED	100 AED
15	طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل الي	Typing Electronic Pre Approval for Work Permit Application	50 AED	100 AED
16	طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل مهمة	Typing Mission Pre Approval for Work Permit Application	50 AED	100 AED
17	تعديل منشأة	Modify Establishment	50 AED	100 AED
18	تصريح عمل الكتروني جديد	New Electronic Work Permit	50 AED	100 AED
19	دفع رسوم اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل	Pre Approval for Work Permit Payment Fees	50 AED	100 AED
20	تجديد تصريح عمل إلكتروني	Renew Electronic Work Permit	50 AED	100 AED
21	إضافة شخص جديد	New Person Creation	50 AED	100 AED
22	تعديل بيانات الشخص	Modify Person Information	50 AED	100 AED
23	إضافة مالك جديد	Adding owners to the Establishment	50 AED	100 AED
24	طلب تصريح عمل الكتروني مواطن او دول مجلس التعاون	New National and GCC Electronic Work Permit	بدون مقابل	50 AED
25	طلب إلغاء عامل تصريح عمل الكتروني	Electronic Work Permit Cancellation	50 AED	100 AED
26	طلب إلغاء عامل - اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل مستخدم	Pre Approval for Work Permit Cancellation	50 AED	100 AED





ملحق بقائمة الخدمات المرفقة بالقرار الوزاري رقم () لسنة 2018

م	اسم الخدمة	Service Name	القنوات الإلكترونية والذكية	المراكز الثابتة والمتنقلة
27	طلب خصم اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل غير مستخدم	Unused Pre Approval for Work Permit Cancellation	50 AED	100 AED
28	إلغاء سجل عامل - خارج الدولة	Outside the Country Cancellation	50 AED	100 AED
29	طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل مؤقت	Typing Temporary Pre Approval for Work Permit Application	50 AED	100 AED
30	تعديل عقد العمل	Modify Contract	50 AED	100 AED
31	استبدال اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل	Replacement of Pre Approval for Work Permit	50 AED	100 AED
32	تعديل مالك	Modifying / Deleting owners from Establishment	50 AED	100 AED
33	طباعة طلب قيد إنقطاع عامل عن العمل (بلاغ - إلكتروني)	Absconding - Electronic	50 AED	100 AED
34	طلب حصة فردية (لعدد عمال من 1 إلى 49)	Request for Quota Size from 1 to 49	50 AED	100 AED
35	إلغاء حصة منشأة	Cancellation of E-quota application	بدون مقابل	50 AED
36	تحديث بيانات اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل	Update Pre Approval Work Permit Information	50 AED	100 AED
37	طباعة طلب بيانات صاحب عمل	Typing Sponsor Information	25 AED	50 AED
38	تعديل بيانات حصة منشأة موافق عليها	Modify Approved Quota	50 AED	100 AED
39	طلب خدمة عملاء	Customer Service Request	25 AED	50 AED
40	طلب حصة جماعية (لعدد عمال 50 فأكثر)	Request for quota size 50 and Above	50 AED	100 AED
41	طلب حصة تصريح عمل مهمة	Request for Mission Quota	50 AED	100 AED
42	تعديل تصريح عمل الكتروني مواطن او دول مجلس التعاون	Modification of National or GCC Electronic Work Permit	بدون مقابل	50 AED
43	إلغاء كفالة عامل امراض معدية	Sick Cancellation	50 AED	100 AED
44	طلب إلغاء تصريح عمل الكتروني عامل متوفي	Death Cancellation	50 AED	100 AED
45	طلب خصم سجل عامل غادر الدولة بإبعاد إداري	Deported by other Authority Cancellation	50 AED	100 AED
46	طلب إلغاء تصريح عمل الكتروني - عامل لديه قضية عمالية	Labour Case Cancellation	50 AED	100 AED
47	إلغاء تصريح عمل لبعض الوقت/موقت/حدث/تدريب طالب	Temporary/ Part Time/ Juvenile/ Student Training Work Permit Cancellation	50 AED	100 AED
48	طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل الي المدفوع مسبقاً	Typing Electronic Pre Approval for Work Permit Application - Prepaid	50 AED	100 AED
49	طلب استرجاع ضمان مصرفي/ تقديم طلب استرجاع ضمان مصرفي	Refund of Bank Guarantee/ Submit of Bank Guarantee	50 AED	100 AED
50	غرامة المنشأة/ غرامة تصريح عمل الكتروني/ اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل	Company Fines/ Electronic Work Permit / Pre Approval for Work Permit Fines	بدون مقابل	50 AED
51	تعديل رقم ملف الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب	Update File Number of General Directorate of Residency and Foreigners Affairs	بدون مقابل	25 AED
52	إلغاء بطاقة المنسوب	Cancel PRO Card	بدون مقابل	100 AED



ملحق بقائمة الخدمات المرفقة بالقرار الوزاري رقم () لسنة 2018

م	اسم الخدمة	Service Name	القنوات الإلكترونية والذكية	المراكز الثابتة والمتنقلة
53	استلام اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل مؤقت/اختبار	Submit Temporary Pre Approval for Work Permit/Proportional	بدون مقابل	50 AED
54	استلام اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل لبعض الوقت	Submit Part Time Pre Approval for Work Permit	بدون مقابل	50 AED
55	استلام اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل أحداث	Submit Pre Approval for Work Permit for Juvenile	بدون مقابل	50 AED
56	طلب ترخيص جديد لوكالة توظيف خاصة (توسط؛ توظيف مؤقت)	New License Request for Private Employment Agency	بدون مقابل	50 AED
57	طلب تجديد لوكالة توظيف خاصة (توسط؛ توظيف مؤقت)	Renewal License Request for Private Employment Agency	بدون مقابل	50 AED
58	دفع طلب ترخيص جديد وكالة توظيف خاصة (توسط)	Payment of New License for private employment agency (Permanent)	بدون مقابل	50 AED
59	دفع طلب ترخيص جديد وكالة التوظيف الخاصة (توظيف مؤقت)	Payment of New License for Private Employment Agency (Temporary employment)	بدون مقابل	50 AED
60	دفع طلب تجديد ترخيص وكالة توظيف خاصة (توسط)	Payment of Re-New License for private employment agency (Permanent)	بدون مقابل	50 AED
61	دفع طلب تجديد ترخيص وكالة التوظيف الخاصة (توظيف مؤقت)	Payment of Re-New License for private employment agency (Temporary employment)	بدون مقابل	50 AED
62	دفع غرامة عدم تجديد الترخيص في المواعيد المقررة (توسط؛ توظيف مؤقت)	Payment of fine for Not Re-New License in time for private employment agency	بدون مقابل	50 AED
63	الغاء طلب استرجاع الضمان المصرفي قبل الاستلام	Cancel Bank Guarantee Refund Request-Before Submission	بدون مقابل	50 AED
64	تسجيل العقود	Contract Registration	50 AED	100 AED
65	تسجيل العقود الفرعية	Sub Contract Registration	50 AED	100 AED
66	دفع رسوم تمديد اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل	Payment for Pre Approval for Work Permit extension	50 AED	100 AED
67	طلب دفع رسوم - حصة الكتروني	Payment Form - Electronic Quota	50 AED	100 AED
68	طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل لبعض الوقت	Typing Part Time Pre Approval for Work Permit Application	50 AED	100 AED
69	طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل حدث	Typing Juvenile Pre Approval for Work Permit Application	50 AED	100 AED
70	اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل على كفالة ذويهم	Relative Pre Approval for Work Permit	50 AED	100 AED
71	إلغاء طلب لوكالة توظيف خاصة	Cancel Request For Private Establishment Agency	50 AED	100 AED
72	إصدار بطاقة توقيع الكتروني جديد/إضافي	E - signature Card New/Additioanl	50 AED	100 AED
73	تعديل بيانات التواصل مع المنشأة	Modify Company Contact Information	50 AED	100 AED
74	استلام إلغاء منشأة	Submit Cancel Establishment	50 AED	100 AED
75	طلب العقد الأصلي	Request for Original Contract	50 AED	100 AED
76	تقديم سجل الاصابات و الحوادث المهنية	Submit a Record of injuries and accidents	بدون مقابل	50 AED
77	طلب سحب قيد إنقطاع عن العمل	Withdraw Absconding Request	50 AED	100 AED
78	طباعة رسالة عرض العمل	Typing New Job Offer Letter	50 AED	100 AED





ملحق بقائمة الخدمات المرفقة بالقرار الوزاري رقم () لسنة 2018

م	اسم الخدمة	Service Name	القنوات الإلكترونية والذكية	المراكز الثابتة والمتنقلة
79	معاملة تجديد تصريح عمل (تجديد بطاقة عمل)	Submit Renew Work Permit Application (Renew Labour Card)	50 AED	100 AED
80	طباعة رسالة إلغاء عرض العمل	Typing Cancellation of Job Offer Letter	50 AED	100 AED
81	طباعة رسالة تعديل عرض العمل	Typing Modification of Job Offer Letter	50 AED	100 AED
82	رسوم منشأة جديدة	Payment for New Company	50 AED	100 AED
83	طباعة طلب تصريح عمل تدريب طالب	Typing Work permit for Student Training	بدون مقابل	50 AED
84	تصريح عمل تدريب طالب	Submit Work Permit for Student Training	بدون مقابل	50 AED
85	طلب إذن دخول جديد للعماله المساعد	New Domestic Worker Entry Permit	50 AED	100 AED
86	طلب إقامة جديد للعماله المساعد	Apply New Domestic Worker Residency	50 AED	100 AED
87	طلب تجديد اقامه للعماله المساعد	Apply Renew Domestic Worker Residency	50 AED	100 AED
88	إضافة مندوب إلكتروني	Add Electronic PRO	50 AED	100 AED
89	إعفاء عامل من نظام حماية الأجور	WPS Employee Exemption	بدون مقابل	50 AED
90	طلب فتح منشأة إلكتروني	Open Electronic Company	50 AED	100 AED
91	تفعيل بطاقة التوقيع الإلكتروني	Activate e_Signature Card	50 AED	100 AED
92	فتح ملف صاحب عمل - عامل مساعد	Open Employer File-Domestic Worker	50 AED	100 AED
93	إصدار تصريح عمل عامل مساعد (إذن دخول جديد)	Issue New Domestic Worker Work Permit (New Entry Permit)	50 AED	100 AED
94	إصدار عقد عمل جديد عامل مساعد (تصريح إقامة جديد)	Issue new Domestic Worker Contract (New Residency)	50 AED	100 AED
95	تجديد تصريح وعقد عمل عامل مساعد (تجديد تصريح إقامة)	Re-new Domestic Worker Work Permit and Contract (Re-new Residency)	50 AED	100 AED
96	إلغاء عقد عمل عامل مساعد (إلغاء تصريح إقامة)	Domestic Worker Contract Cancellation (Cancel Residency)	50 AED	100 AED
97	طباعة طلب قيد إنقطاع عامل مساعد عن العمل	Absconding Domestic Worker	50 AED	100 AED
98	تعديل بيانات عقد/ تصريح عمل عامل مساعد (تعديل إقامة)	Modify Work permit/Contract Information (Modify Residency)	50 AED	100 AED
99	إلغاء تصريح عمل عامل مساعد (إلغاء إذن دخول)	Domestic Worker Work permit Cancellation (Cancel Entry Permit)	50 AED	100 AED
100	تحديث تصريح عمل عامل مساعد (تحديث إذن دخول)	Update Domestic Worker Work permit (Update Entry Permit)	50 AED	100 AED
101	تغير صاحب العمل (تعديل الوضع)	Change Employer (Change Status)	50 AED	100 AED
102	دفع غرامات	Pay Fine	بدون مقابل	50 AED
103	طباعة طلب إصدار عقد عمل جديد/ تجديد عامل مساعد (تصريح إقامة جديد/ خدمة مؤقتة)	Typing Request to Issue new/Re-new Domestic Worker Contract (New/Re-new Residency)	50 AED	100 AED
104	طباعة طلب خدمة تقييم	Typing Order Taq-yeem Service	50 AED	100 AED



ملحق بقائمة الخدمات المرفقة بالقرار الوزاري رقم () لسنة 2018

م	اسم الخدمة	Service Name	القنوات الإلكترونية والذكينة	المراكز الثابتة والمتنقلة
105	طلب تسجيل السكنات العمالية في نظام السكنات العمالية	Request to Register Workers' Housing in the Labour Housing System	50 AED	100 AED
106	خدمة تقييم	Taq-yeem Service	500 AED	500 AED
107	توجيه وتوعية أصحاب العمل المخالفين	Guidance and Awareness of Violated Employers	500 AED	500 AED
108	توجيه وتوعية أصحاب العمل	Guidance and Awareness of Employers	100 AED	100 AED
109	توجيه وتوعية العمال	Guidance and Awareness of New Workers	100 AED	100 AED
110	خدمة توجيه (اختيارية)	Provision of Services for Issuance of Labor Certificates for Workers	لا ينطبق	200 AED
111	خدمة الإشعارات (اختيارية)	Notification Service	50 AED	50 AED
112	طلب خدمة توصيل (اختيارية)	Order Taw-seel Service	150 AED	150 AED
113	خدمة طباعة البطاقات الذكية (اختيارية)	Print Smart Card Service	50 AED	50 AED
114	خدمة استبدال بطاقات التوقيع الإلكتروني القديمة بالجديدة (اختيارية)	Replacing Old eSignature Card with New Service	25 AED	25 AED
115	استلام معاملة تعديل تصريح عمل إلكتروني أو تجديد + تعديل	Submit, Modify OR Renew - Electronic Work Permit Application	50 AED	100 AED
116	إضافة أو إزالة منشأة للمندوب	Add or Remove Establishment for the PRO	بدون مقابل	50 AED
117	تجديد تصريح عمل إلكتروني مهمة/ تجديد تصريح عمل إلكتروني	Renew Mission Electronic Work Permit/ Renew Electronic Work Permit	50 AED	100 AED
118	رسالة للشرطة للتحفظ على عامل هارب	Police Letter To Arrest Runaway Labour	بدون مقابل	50 AED
119	طلب إلغاء بطاقة منشأة	Cancellation of Establishment	50 AED	100 AED
120	تقرير شامل عن المنشأة	Company Report (All in One)	25 AED	25 AED
121	سحب قيد إنقطاع عن العمل (عامل مساعد)	Withdraw Absconding (Domestic Worker)	50 AED	100 AED
122	شهادة خبرة	Employee Certificate	بدون مقابل	25 AED
123	طباعة إشعار الموافقة المبدئية لتصريح عمل اختبار	Typing Proportional Pre Approved Work Permit Application	50 AED	100 AED
124	طلب انتقال واستخدام عامل من منشأة إلى أخرى	Transfer Work Permit Application for Worker from One Establishment to Another	50 AED	100 AED
125	طلب انتقال واستخدام عامل من منشأة إلى أخرى تعود ملكيتها لذات المالك أو الشريك فيها	Transfer Work Permit Application for Worker from One Establishment to Another Owned or Partnered by the Same Employer	50 AED	100 AED
126	دفع رسوم منشأة مسجلة بالمزاد	Auctioned Company Payment	بدون مقابل	50 AED
127	إلغاء عقد عمل عامل مساعد - خارج الدولة (إلغاء تصريح إقامة - خارج الدولة)	Domestic Worker Contract Cancellation - Outside Country (Cancel Residency)	50 AED	100 AED
128	إلغاء تصريح عمل عامل مساعد - خارج الدولة (إلغاء إذن دخول - خارج الدولة)	Domestic Worker Work Permit Cancellation - Outside Country (Cancel Entry Permit Outside)	50 AED	100 AED

